

Оганесова Изабелла Сергеевна,
кандидат филологических наук, доцент кафедры социально-гуманитарных дисциплин филиала ФГБОУ ВПО «Кубанский государственный университет» в г. Армавире, г. Армавир
donnaizabella@rambler.ru



Формирование эксплицитных макроструктур в аспекте лингвистической прагматики

Аннотация. В статье рассматриваются данные с позиций речевой прагматики, точнее – прагматики адресанта, или автора текста, и, таким образом, предпринимается попытка объяснить особенности функционально-семантической организации эксплицитных макроструктур в повести “Three Men in a Boat: to say nothing of the dog” как реализации речевого намерения автора, принимая в расчет, естественно, такой дискурсивно-прагматический фактор, как фактор адресата.

Ключевые слова: дискурс, макропропозиции, эксплицитные макроструктуры, предложения-макропропозиции, ретроспективный эпизод, исторический экскурс, прагматические пресуппозиции, гиперрема.

Раздел: (05) филология; искусствоведение; культурология.

Предложения-макропропозиции в макроструктуре представляют гиперремы [1] главы, то есть автор таким образом в рамках эксплицитной макроструктуры определяет то главное, о чем сообщается в сегменте. В связи со сказанным возникает необходимость выявления коммуникативно-прагматических оснований для определения автором гиперремы и ее оформления в ту или иную форму эксплицитной макропропозиции, поскольку, автор обладает определенной свободой выбора в приписывании макропропозиции соответствующему сегменту текста и, соответственно, в выборе формы для ее экспликации.

С другой стороны, требует освещения вопрос о том, какие эксплицитные макропропозиции выступают в качестве дискурсивных пресуппозиций, необходимых для дальнейшего понимания текста.

Что касается соотношения между макропропозициями в рамках макроструктуры, следует сказать о функционально-семантическом соотношении между тематическими блоками (в тех эксплицитных макроструктурах, где такие блоки присутствуют): каждый предыдущий тематический блок представляет собой набор прагматических пресуппозиций для последующего, и соответственно, каждый последующий блок выступает в качестве гиперремы. Причем макропропозиции в рамках одного тематического блока большей частью не выступают в качестве прагматических пресуппозиций, необходимых для понимания последующей эксплицитной макропропозиции.

В ходе анализа лингвистического материала были выявлены следующие функционально-прагматические особенности выведения эксплицитных макропропозиций и их структурно-семантической организации:

- Эксплицитные макропропозиции, выведенные из сегментов, содержащих развитие основного сюжета повести, в подавляющем большинстве случаев представляют собой либо простое двусоставное предложение, либо номинативную конструкцию типа заглавия; данные структурно-синтаксические типы макропропозиций присутствуют приблизительно в одинаковом количестве в эксплицитных макроструктурах повести. В редких случаях эксплицитная макроструктура может быть оформлена как

сложное предложение, состоящее из двух предикативных частей. Основным прагматическим принципом выведения макропропозиции в данном случае выступает прямое или косвенное отображение в ней события как строевого элемента сюжета; то есть эксплицитная макропропозиция может описывать само событие или отдельную его пропозициональную составляющую, называть участников события или объекты, имеющие к нему непосредственное отношение.

– Эксплицитная макропропозиция, выведенная из сегмента, содержащего развитие основного сюжета повести, может быть оформлена как номинативная конструкция, посредством которой сегмент с целью создания комического эффекта может квалифицироваться как отдельное речевое произведение определенного типа (например *story with a moral*).

– Эксплицитные макропропозиции, выведенные из сегментов, содержащих описания местности в основном повествовании, представляют собой однокомпонентные номинативные конструкции, ключевыми элементами в которых выступают топонимы.

– Чужая речь в основном повествовании отображается в эксплицитных макропропозициях, оформленных, как правило, в виде двусоставных простых предложений, посредством которых означает речевое действие персонажа, а именно передается иллокутивная функция высказывания и/или его пропозициональное содержание.

– Эксплицитные макропропозиции, выведенные из сегментов, содержащих завершенные ретроспективные эпизоды, оформляются, как правило, в виде номинативных конструкций, главными денотативными элементами в которых выступают существительные со значением процесса, события или состояния. В отдельных случаях наблюдается применение глагольных конструкций.

– Эксплицитные макропропозиции, выведенные из сегментов, на которые делится ретроспективный эпизод, могут содержать глагольные конструкции с глаголом в форме исторического настоящего.

– Пропозициональная номинация в прагматическом отношении может опираться на комический эффект обманутого ожидания, когда драматическое или просто серьезное содержание макропропозиции вступает в противоречие с комическим содержанием соответствующего сегмента.

– Эксплицитные макропропозиции, выведенные из сегментов, содержащих исторические экскурсы, могут представлять собой а) номинативные конструкции, содержащие имена собственные – имена исторических личностей и топонимы; б) номинативные конструкции, ключевым компонентом в которых выступает имя существительное, именующее исторический период или историческое событие. Конструкции с глаголом в настоящем времени отсутствуют в макропропозициях данного типа по причине высокой вероятности создания иллюзии одновременности исторического действия и момента коммуникативного акта (чтения повести), что выступало бы как деструктивный фактор при когнитивной обработке эксплицитных макроструктур, поскольку глаголами настоящего времени в них означаются, как правило, события основного повествования.

– Эксплицитные макропропозиции, выведенные из сегментов, содержащих исторические экскурсы, содержат в своем составе в качестве главного денотативного компонента имя собственное (имя исторической личности) или же существительное со значением состояния, процесса или события.

– Применение имен собственных (имен исторических личностей и топонимов) эксплицитных макропропозициях, выведенных из исторических экскурсов и описаний

местности с прагматической точки зрения представляется вполне естественным, если учитывать отношение англичан к своему дому и к своей истории.

Рассмотрим с позиций приведенных выше теоретических оснований макроструктуру двенадцатой главы с привлечением лингвистического материала из других глав повести:

(1) *Henry VIII and Anne Boleyn.* – (2) *Disadvantages of living in same house with pair of lovers.* – (3) *A trying time for the English nation.* – (4) *A night search for the picturesque.* – (5) *Homeless and houseless.* – (6) *Harris prepares to die.* – (7) *An angel comes along.* – (8) *Effect of sudden joy on Harris.* – (9) *A little supper.* – (10) *Lunch.* – (11) *High price for mustard.* – (12) *A fearful battle.* – (13) *Maidenhead.* – (14) *Sailing.* – (15) *Three fishers.* – (16) *We are cursed.*

Основное повествование

В макроструктуре двенадцатой главы содержатся три эксплицитные макропропозиции, отображающие развитие основного сюжета повести, из которых две – (14) *Sailing* и (15) *Three fishers* – являются номинативными конструкциями, одна – (16) *We are cursed* – простое двусоставное предложение. При этом посредством всех трех конструкций именуются события, произошедшие с главными персонажами повести: макропропозиция (14) *Sailing* выведена из сегмента, в котором описывается единственный фрагмент путешествия, когда персонажам удалось некоторое расстояние проплыть под парусом; макропропозиция (15) *Three fishers* выведена из сегмента, в котором описывается столкновение лодки главных персонажей с лодкой трех престарелых рыбаков; макропропозиция (16) *We are cursed* выведена из сегмента, в котором описывается, как рыбаки осыпали проклятиями главных персонажей повести.

Такое же положение дел наблюдаем в макроструктурах других глав: макропропозиция *Heroism and determination on the part of J.* из макроструктуры одиннадцатой главы выведена из сегмента, в котором описывается, как Джей, то есть рассказчик, в ходе утреннего туалета упал с дерева в реку; макропропозиции *I forget that I am steering.* – *Interesting result*, расположенные контактно в макроструктуре шестой главы, описывают, соответственно, два последовательных события, при этом первое означает прямым именованием, второе общим, без конкретизации, что с прагматической точки зрения может быть объяснено стремлением автора заинтриговать потенциального читателя. Макропропозиция *George and his shirt: story with a moral* из макроструктуры одиннадцатой главы содержит в себе, помимо метаязыковой квалификации соответствующего ей сегмента, также указание на событие, произошедшее с Джем и Джорджем.

Особое место в повести занимают описания местности, в которой находятся главные персонажи повести в каждый определенный момент развития сюжета. Такие описания всегда четко ограничены в пространстве текста и, как правило, находят отражение в эксплицитных макроструктурах глав в виде однокомпонентных номинативных конструкций, как, например, в макроструктуре главы двенадцатой: макропропозиция (13) *Maidenhead* выведена из сегмента, в котором кратко описывается городок Мейденхэд на берегу Темзы. Такое же положение дел наблюдаем и в других главах: *Marlow.* – *Bisham abbey* (глава тринадцатая), *Wargrave.* – *Sonning* (глава четырнадцатая), *Wallingford.* – *Dorchester.* – *Abingdon* (глава восемнадцатая) и др.

Чужая речь в макроструктуре двенадцатой главы отображена посредством макропропозиции (16) *We are cursed*, оформленной в виде пассивной конструкции без указания субъекта высказывания. Поскольку глагол *to curse* является перформативным [2], то форма *are cursed* указывает и на иллокутивную функцию высказывания, и на его пропозициональное содержание.

Макроструктура первой главы содержит три эксплицитных макропропозиции, которые оформлены в виде двусоставных предложений, называющих речевые действия персонажей: (6) *We agree that we are overworked, and need rest*, (8) *George suggests the river* и (9) *Montmorency lodges an objection*. Каждое из предложений содержит указание на иллокутивную функцию высказывания и передает его пропозициональное содержание, последнее – в силу перформативности означаемого высказывания.

В макроструктуре седьмой главы отмечен случай, когда чужая речь отображена в макроструктуре, оформленной в виде номинативной конструкции – *His (Harris – О. И.) views on George and banks and lemonade*. Макропропозиция не содержит прямого указания на речевое действие, но речь идет о высказанных суждениях, при этом макропропозиция передает общее пропозициональное содержание высказываний Гарриса без указания на их иллокутивные функции.

Исторические экскурсы

Макропропозиция (1) посредством семантической операции *констатация объекта* выведена из сегмента, который представляет собой сначала два абзаца основного повествования, затем два абзаца исторического экскурса с включением фрагментов описания местности. В структурно-синтаксическом отношении макропропозиция (1) является номинативной конструкцией, включающей два имени собственных – имена исторических личностей, соединенных сочинительным союзом. Как видим, при том что сегмент содержит повествование о событиях, происходящих с главными персонажами повести, а также описание местных достопримечательностей, автор предпочитает именную конструкцию, включающую имена двух исторических личностей (*Henry VIII and Anne Boleyn*), которые фигурируют в историческом экскурсе. То есть автор в данном случае посчитал прагматически более целесообразным приписать сегменту макропропозицию, в которой предсказывается существование историческим объектам.

Макропропозиция (3) посредством семантической операции *квалификация объекта* выведена из сегмента, содержащего описание местности и исторический экскурс, причем граница между этими частями текста проходит в середине абзаца, в котором описание местности сменяется историческим экскурсом. Здесь также, несмотря на разнородный состав сегмента, автор предпочитает именовать его по историческому экскурсу, используя для этого номинативную конструкцию *A trying time for the English nation*, ключевым элементом которой в денотативном отношении выступает именная группа *trying time*, означающая определенный временной период в истории Англии.

Ретроспективные эпизоды

Эксплицитная макропропозиция (2) *Disadvantages of living in same house with pair of lovers* посредством семантической операции *квалификация события* выведена из сегмента, представляющего собой заверченный ретроспективный эпизод с элементами рассуждения рассказчика. Как видим, в качестве опорного денотирующего элемента в данной номинативной конструкции выступает характеризующее существительное *disadvantages* со значением события. Сам сегмент (2) представляет собой разнородное единство: собственно ретроспективный эпизод содержит не столько конкретный эпизод из жизни рассказчика, сколько обобщенный опыт, переданный в обобщенном виде, что отражено в инициальных фразах сегмента (*Have you ever been in a house where there are a couple courting? It is most trying*); с другой стороны, этот же сегмент содержит фантазии рассказчика на историческую тему – отношения между Генрихом восьмым и Анной Болейн, и обе части сегмента подчинены единой теме, которая четко обозначена эксплицитной макропропозицией (2).

Как представляется, прагматические преимущества номинативной конструкции здесь состоят в именовании ситуации в целом, в обобщающей функции общего имени *disadvantages*.

Такое же положение дел наблюдаем также в главе девятой – *A use discovered for lovers*, где благодаря семантике общих имен макропропозиция имеет более широкое значение, чем соответствующий сегмент текста.

Процессуальное существительное в качестве основного денотативного компонента в макропропозиции, выведенной из ретроспективного эпизода, наблюдаем, например, в главе восьмой – *Shameful conduct of two abandoned young men*. Здесь макропропозиция денотирует посредством общих имен совершенно конкретную ситуацию, описанную в соответствующем сегменте текста, и с прагматической точки зрения приписывание этому сегменту именно такой макропропозиции может быть объяснено стремлением автора не раскрывать раньше времени все подробности комического события; с другой стороны, ограниченные рамки макроструктуры не позволили бы представить это событие со всей полнотой.

Эксплицитные макропропозиции (4)–(12) девятой главы выведены из последовательности сегментов текста, в своей совокупности составляющих ретроспективный эпизод:

(4) *A night search for the picturesque*. – (5) *Homeless and houseless*. – (6) *Harris prepares to die*. – (7) *An angel comes along*. – (8) *Effect of sudden joy on Harris*. – (9) *A little supper*. – (10) *Lunch*. – (11) *High price for mustard*. – (12) *A fearful battle*.

Как видим, за исключением макропропозиции (6) и (7), все остальные эксплицитные макропропозиции содержат в своем составе в качестве основных денотирующих компонентов существительные, из которых семь (*search, homeless, houseless, effect, supper, lunch, battle*) представляют собой существительные со значением процесса, события или состояния. Следует оговорить, что существительные *homeless* и *houseless*, употребленные в данном контексте в единственном числе (хотя в ретроспективном эпизоде фигурирует четверо персонажей), без сомнения, имеют значение состояния (*бездомность, бесприютность*).

В отдельных случаях из сегмента, содержащего фрагмент ретроспективного эпизода, может быть выведена эксплицитная макропропозиция, представленная в виде глагольной конструкции (*Harris prepares to die* и *An angel comes along*). С прагматической точки зрения приписывание сегменту эксплицитных пропозиций такого рода представляется целесообразным, поскольку таким образом в эксплицитной макроструктуре успешно передается динамика развития сюжета ретроспективного эпизода, разбитого на несколько сегментов текста.

В отдельных случаях эксплицитная макропропозиция, оформленная как глагольное двусоставное предложение, может быть выведена из сегмента, содержащего заверченный ретроспективный эпизод. Например, в макроструктуре третьей главы также содержится эксплицитная макропропозиция *How the elderly, family-man puts up a picture*, однако следует отметить, что вопросная форма данной конструкции с местоимением *How*, а также присутствие в ней только общих имен также, как и в предыдущем случае, придает эксплицитной макропропозиции обобщающее значение, однако в соответствующем сегменте рассказывается не вообще о почтенных отцах семейства, а о совершенно конкретном дядюшке Поджере. Таким образом, эксплицитная макропропозиция здесь имеет более общее значение, чем соответствующий сегмент текста.

В одном случае, а именно в четвертой главе, отмечена эксплицитная макропропозиция, по форме представляющая собой простое повествовательное глагольное

предложение и выведенная из ретроспективного эпизода: *A married woman deserts her home*, причем в соответствующем сегменте рассказывается не столько о замужней женщине, сколько о качествах пропавшего сыра, что является продолжением темы, начатой в предыдущем сегменте, которому соответствует эксплицитная макропропозиция *Advantages of cheese as a travelling companion*. Таким образом, макропропозиция *A married woman deserts her home* выведена не на основании основной темы дискурса, а на основании одного из событий в ретроспективном эпизоде. Прагматические преимущества приписывания сегменту такой макропропозиции состоят, по-видимому, в комическом эффекте контраста между драматическим содержанием макропропозиции и комическим содержанием соответствующего ей сегмента.

Одним из основных свойств связного дискурса является способность пропозиций в его составе выступать в качестве условий для интерпретации последующих предложений [3], то есть выступать в качестве дискурсивных пресуппозиций. В то же время не все пропозиции, необходимые для интерпретации последующих единиц дискурса эксплицируются, поскольку адресант может опираться на общий для него и адресата фонд знаний, то есть на прагматические пресуппозиции.

Однако, как показал анализ лингвистического материала, даже при таких условиях далеко не все эксплицитные макропропозиции могут выступать в качестве дискурсивных пресуппозиций, что объясняется нетекстовым характером эксплицитных макроструктур, и все выявленные случаи выполнения эксплицитными макропропозициями функций дискурсивных пресуппозиции мы приведем ниже.

Прежде всего отметим, что в этом качестве эксплицитные макропропозиции могут выступать в составе тематических блоков, выявленных в составе макроструктур во втором параграфе данной главы. Например, в макроструктуре первой главы выделяются следующие тематические блоки:

- 1) Недомогание (симптомы болезней).
- 2) Необходимость отдыха (переутомление).
- 3) Процедура принятия решения (выдвижение предложений, выбор, возражение, голосование).

Макропропозиции в составе блока (1) выступают в качестве пресуппозиционного основания для макропропозиций в составе блока (2) (недомогание требует отдыха). В то же время макропропозиция (8) *George suggests the river* в составе блока (3) выступает пресуппозициональным основанием для макропропозиции (9) *Montmorency lodges an objection* (предложение вызывает возражение); макропропозиции (8) и (9) в свою очередь выступают пресуппозициональным основанием для макропропозиции (10) *Original motion carried by majority of three to one* (предложение, возражение, принятие первоначального предложения вопреки возражениям).

Такое же положение дел отмечено в макроструктуре второй главы: в составе тематического блока *обсуждение плана путешествия*: (1) *Plans discussed.* – (2) *Pleasures of "camping-out," on fine nights.* – (3) *Ditto, wet nights.* – (4) *Compromise decided on* (обсуждение альтернативных планов – компромиссное решение).

Если к дискурсивным пресуппозициям отнести и референциальные, то в качестве дискурсивных выступают также эксплицитные макропропозиции в следующих случаях:

- в макроструктуре второй главы: *Montmorency, first impressions of.* – *Fears lest he is too good for this world, fears subsequently dismissed as groundless;*
- в макроструктуре седьмой главы: *Harris mad.* – *His views on George and banks and lemonade.* – *He performs tricks;*

– в главе тринадцатой Montmorency thinks he will murder an old tom cat. – But eventually decides that he will let it live;

– в главе шестнадцатой Irritating behaviour of small boats. – How they get in the way of steam launches.

Здесь референция выделенных анафорических местоимений определяется на основании предшествующих макропропозиций.

Эксплицитные макропропозиции, выведенные из сегментов, содержащих развитие основного сюжета повести, в подавляющем большинстве случаев представляют собой либо простое двусоставное предложение, либо номинативную конструкцию типа заглавия.

Ссылки на источники

1. Алефиренко Н. Ф. Смысловая структура текста // «Textus»: Избранное. 1994–2004: сб. ст. научно-методического семинара «Textus». – Вып. 11. Ч. 1 / под ред. д-ра филол. наук проф. К. Э. Штайн. – Ставрополь: Изд-во СГУ, 2005.
2. Остин Д. Слово как действие. – М.: Прогресс, 1989.
3. Дейк Т. А. ван, Кинч В. Макростратегии // Язык. Познание. Коммуникация. – М.: Прогресс, 1989.

Izabella Oganeseva,

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the department of social stratification Kuban State University, branch in Armavir, Armavir

donnaizabella@rambler.ru

The formation of explicit macrostructures in the terms of linguistic pragmatics

Abstract. The article deals with the data of speech pragmatics (pragmatics addressee) or the author of the text, and so we have an opportunity to explain the features of functional- semantic organization of explicit macrostructures in the novel of “Three Men in a Boat: to say nothing of the dog” as a realization of author’s speech in the text, such as discourse – pragmatic factors, like a factor of the addressee.

Key words: discourse, makropropositions, explicit macrostructure, sentence-makropropositions, retrospective episode, historical excursus, pragmatic presuppositions, giperrema.

Рекомендовано к публикации:

Горевым П. М., кандидатом педагогических наук, главным редактором журнала «Концепт»

Поступила в редакцию <i>Received</i>	17.08.15	Получена положительная рецензия <i>Received a positive review</i>	19.08.15
Принята к публикации <i>Accepted for publication</i>	19.08.15	Опубликована <i>Published</i>	01.09.15



© Концепт, научно-методический электронный журнал, 2015

© Оганесова И. С., 2015